

## Dodatok

k Zmluve o pripojení,  
t. č. 903310355, SIM karta č. 8942102180005910585  
(ďalej len "Dodatok")



ST - C 2 str.

### PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893
Zastúpený	Štefan Drabant, obchodný reprezentant	Kód predajcu:	01.DK.SONUS.BULLA.IVAN
(ďalej len "Podnik") a		IČ pre DPH	SK2020273893
		Kód tlačiva:	C0030

### ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Zuberec		
Sídlo / miesto podnikania	Hlavná 289, 027 32 Zuberec		
Register, číslo zápisu podnikateľa	ZR 561-5177		
IČO	00315036	DIČ	2020561917
Zastúpený	Ing. Vladimír Šiška	IČ pre DPH	SK2020561917
(ďalej len "Účastník")			

### TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	PODLA SEBA 7 (0,06) N	Pôvodný program služieb:	Podnikateľ 90(180)
Typ MT/Dátové zariadenie	HTC Desire S	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	355067044880797
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	72,61 €		
Doba viazanosti:	24 mesiacov	Minimálny program Služieb:	PODLA SEBA 7
Zmluvná pokuta:	497,91 €		

### TABUĽKA Č. 2

Baliček do všetkých sietí 4-krát
Baliček SMS 1-krát
Volania cez deň 1-krát

### AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Voľné minúty	✓ SMS	✓ Presun voľných minút
Baliček volaní večer víkend: 4-krát	Baliček SMS: 1-krát	
Baliček do všetkých sietí: 4-krát		
Volania cez deň: 1-krát		

#### 1. Predmetom tohto Dodatku je:

- a) zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
- b) záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), platným Cenníkom Služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dodatkom a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve o pripojení, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom
- c) záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT.
- d) záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podľa seba 3, Podľa seba 5 alebo Podľa seba 7, s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte tzv. **Baliček 0,06 celý deň**, ktorý bude mať Účastník aktívovaný ako jeden z baličkov Podľa seba tvoriacich súčasť príslušného programu Podľa seba. Baliček 0,06 celý deň sa bude poskytovať podľa podmienok uvedených v Cenníku platnom ku dňu uzavretia tohto Dodatku a predstavuje právo Účastníka na poskytnutie zvýhodnenej ceny **0,0606 € s DPH za minútu** (ďalej pre účely tohto bodu len "Zvýhodnená cena"), a to za každý odchádzajúci hovor na štandardné účastnícke čísla do všetkých slovenských sietí (ďalej pre účely tohto bodu len "Ochádzajúce hovory"), pričom budú platiť nasledovné pravidlá pre čerpanie Ochádzajúcich hovorov z voľných minút z iných baličkov Podľa seba a ich následné spoľatňovanie: (a) ak súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seba nie je žiadny Baliček do všetkých sietí alebo Baliček volaní večer víkend alebo Baliček volania cez deň, spoľatňujú sa všetky Ochádzajúce hovory Zvýhodnenou cenou počas celej doby poskytovania Balička 0,06 celý deň, (b) ak je súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seba zároveň aspoň jeden Baliček do všetkých sietí, čerpajú sa Ochádzajúce hovory najprv z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (c) ak je súčasťou programu Podľa seba zároveň aspoň jeden Baliček volaní večer víkend, čerpajú sa Ochádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod., najprv z voľných minút z každého Balička volaní večer víkend a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (d) ak je súčasťou programu Podľa seba zároveň Baliček volania cez deň, čerpajú sa Ochádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod., najprv z voľných minút z každého Balička volaní cez deň, a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (e) ak je súčasťou programu Podľa seba zároveň aspoň jeden Baliček do všetkých sietí a aspoň jeden Baliček volaní večer víkend alebo Baliček volania cez deň, čerpajú sa Ochádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod., alebo ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod., najprv z voľných minút z každého Balička volaní večer víkend alebo z Balička volania cez deň, následne z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (f) ak je súčasťou programu Podľa seba zároveň Baliček volaní večer víkend alebo Baliček volania cez deň, následne z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (g) ak je súčasťou programu Podľa seba zároveň Baliček volaní večer víkend alebo Baliček volania cez deň, následne z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (h) ak je súčasťou programu Podľa seba zároveň Baliček volaní večer víkend alebo Baliček volania cez deň, následne z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Ochádzajúce hovory spoľatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (i) Účastník má nárok na poskytovanie len jedného Balička 0,06 celý deň tvoriaceho súčasť Účastníkom aktivovaného programu Podľa seba, pričom ostatné baličky Podľa seba ako súčasť programu Podľa seba si môže Účastník zvoliť podľa štandardnej ponuky baličkov Podľa seba v platnom Cenníku tak, aby sa celkový počet baličkov Podľa seba (t.j. vrátane Balička 0,06 celý deň) rovnal štandardnému počtu baličkov Podľa seba v rámci daného programu Podľa seba v zmysle Cenníka, (ii) po uplynutí doby poskytovania Balička 0,06 celý deň podľa predchádzajúcej vety dôjde k jeho automatickej zmene na "Baliček do všetkých sietí" so štandardným počtom voľných minút a za štandardných cenových podmienok podľa aktuálneho Cenníka (a zároveň k automatickému záukú nároku na Zvýhodnenú cenu), (iii) nárok na poskytovanie Balička 0,06 celý deň zanikne aj v prípade, ak Účastník požiadá o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb ako sú programy Služieb Podľa seba 3, Podľa seba 5 alebo Podľa seba 7 a ak bude takáto zmena Účastníkovi zo strany Podniku umožnená, pričom tento nárok sa viac neobnoví ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadá Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom, (iv) Baliček 0,06 celý deň nie je možné počas doby jeho poskytovania zmeniť na iný typ balička Podľa seba v rámci vybraného programu Podľa seba, (v) programom Služieb Podľa seba označeným v tomto Dodatku doplnujúcou informáciou vo formáte "(0,06) N" je štandardný program Služieb Podľa seba na príslušnej úrovni uvedený v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto doplnujúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb je poskytovaný Baliček 0,06 celý deň na základe tohto bodu Dodatku; Podnik je oprávnený túto doplnujúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania Balička 0,06 celý deň pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Podľa seba. (vi) doba poskytovania Balička 0,06 celý deň sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby jeho poskytovania v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo, (vii) v prípade, ak má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktívovaný a využíva akýkoľvek Baliček Viac, táto služba mu bude odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná, (viii) benefit podľa tohto bodu nie je možné kombinovať s inými platnými akciovými ponukami Podniku, pokiaľ nebude uvedené inak.
- e) záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podľa seba alebo ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadal o zmenu pôvodného programu Služieb na niektorý z programov Služieb Podľa seba, s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, vo vzťahu k SIM karte poskytovať odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku program Služieb Podľa seba aktivovaný týmto Dodatkom so zľavnenou cenou mesačného paušálneho poplatku vo výške: (i) **9,99 € s DPH** pre program Služieb Podľa seba 1, (ii) **19,99 € s DPH** pre program Služieb Podľa seba 3, (iii) **29,99 € s DPH** pre program Služieb Podľa seba 5 a (iv) **39,99 € s DPH** pre program Služieb Podľa seba 7 (ďalej tiež ako „zľavnený mesačný poplatok“). Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že: (i) nárok na poskytnutie zľavneného mesačného poplatku definitívne zaniká a neobnoví sa v prípade, ak Účastník počas doby poskytovania zľavneného mesačného poplatku požiadá o deaktiváciu programu Služieb Podľa seba aktivovaného na základe tohto Dodatku, (ii) zľavy poskytnuté na základe tohto písomného tohto bodu Dodatku nie je možné počas ich poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciovou ponukou Podniku, ak z výslovného pokynov Podniku nevyplývajú iné iné, (iii) programom Služieb Podľa seba označeným v tomto Dodatku doplnujúcou informáciou vo formáte "N" je štandardný program Služieb Podľa seba na príslušnej úrovni uvedený v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto doplnujúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb je poskytovaný zľavnený mesačný poplatok na základe tohto bodu Dodatku; Podnik je oprávnený túto doplnujúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania zľavneného mesačného poplatku pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Podľa seba. V prípade záukú nároku na poskytnutie zľavneného mesačného poplatku, najneskôr však po uplynutí doby poskytovania zľavneného mesačného poplatku podľa tohto písomného tohto bodu Dodatku, bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za cenu podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb.
2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopustí takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty,

ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb iTariff, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTariff a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet pienia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiada o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.

3. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiada o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok, v dôsledku ktorej dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinností, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení.

V Dolnom Kubíne, dňa 21. júna 2011



SONUS, s.r.o.

Spoločnosť v zastrevení spoločnosti Slovak Telekom, a.s.

Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení Radlinského 1730

Štefan Drabant, obchodný zástupca

027 32 ZUBEREC

IČ DPH: SK2020457120

IČO: 31639909

V Dolnom Kubíne, dňa 21. júna 2011

027 32 ZUBEREC

Obec Zuberec

v zastúpení

Ing. Vladimír Šiška